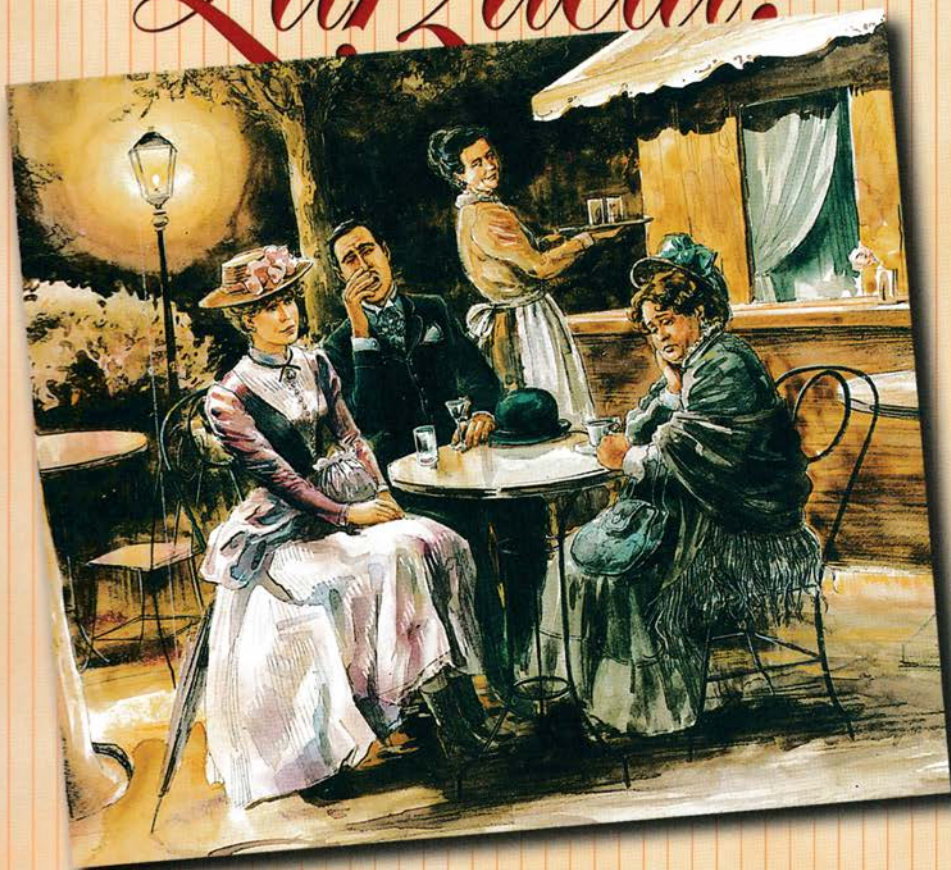


STAGEBILL

Farzuela!

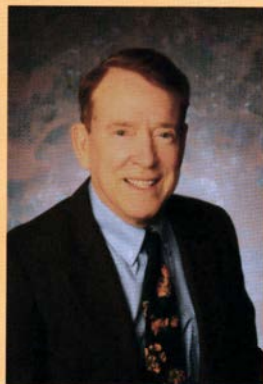


THE JARVIS CONSERVATORY

Water, Candy & Brandy

JUNE 9 and 10, 2000

From the Director



This year marks a significant change for us, two productions per season as opposed to just one in previous years. Next year will further identify the Conservatory as a full opera company when, in addition to a Zarzuela, we will also do a Verdi opera, in honor of Verdi's centennial that year.

Our two Zarzuelas this year are both one act comedies. Since today's audience catches onto things very quickly, we have drastically cut the dialog and have a much tighter story in the process. By saving all the music and in fact adding musical selections from the same composer we present these pieces updated yet staying true to the original composer. Due to extensive adaptations, the Zarzuelas we present can properly be called "World Premiers".

This year we are bringing our superb orchestra on stage during the first act to better accompany our singers who will sing an anthology of hit songs from the Zarzuela repertory. This is something new and we will appreciate your comments.

Finally, our Conservatory productions exist only with the approval of our audience and the support of generous patrons who donate their time and money to make possible our fun works which draw upon our really top artistic talents.

Leticia and I wish you a fun time at this year's productions!

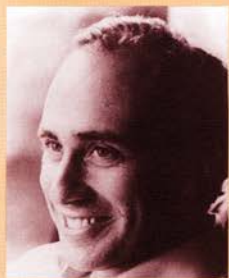
Our alert volunteer Mariette Lemon found this precious picture on the internet. It is a rare photo from about 1950 of the parents of Placido Domingo performing the lead roles of *La Revoltosa* (The Trouble Maker), the very Zarzuela we are performing this year. The Domingos' son, today's famous tenor Placido Domingo, made his debut at the age of 16 in his parents' Zarzuela theater troupe in Mexico. Photo shows Placido Domingo, Snr. and Pepita Embil, parents of the great tenor, as Felipe and Mari-Pepa.



Directors

Daniel Helfgot

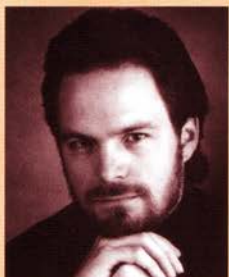
Stage Director



Mr. Helfgot returns to the Jarvis Conservatory for his third season of stage directing. His credits include productions in Germany, Argentina, Mexico, Canada, and the US. His repertoire of over 130 productions spans from the Baroque to Mozart; the Bel Canto to Verdi, Wagner, and Puccini; as well as the 20th Century, including several world premieres. He frequently translates libretti from the Italian, German, and French as well as from the Spanish for opera supertitles. He is the author of the book *The Third Line: The Opera Performer as Interpreter*, published by Schirmer Books. Mr. Helfgot teaches and lectures on Acting Techniques for Singers in such places as the Musikhochschule in Vienna, the Boston Conservatory, the Music Academy of the West, Instituto Superior de Artre at the Teatro Colón in Buenos Aires and the Jarvis Conservatory in Napa.

Philip J. Bauman

Conductor and Music Director

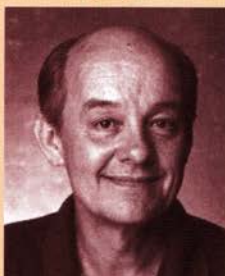


Mr. Bauman is Music Director and Conductor of the La Porte County (Indiana) Symphony Orchestra and The Opera Factory in Chicago; Associate Conductor of the Elgin Symphony Orchestra and Chicago Opera Theater; and Artist-in-Residence with the Camerata Youth Orchestra in Indiana. This is his second season as Music Director for the Jarvis

Conservatory. Mr. Bauman holds a Master's Degree in Orchestral Conducting from Northwestern University, and a Bachelor's Degree in Music Theory from Western Michigan University. He made his podium debut with Chicago Opera Theater in 1989 on five minutes notice and has continued to conduct to critical acclaim.

Carlos Carvajal

Choreographer



Mr. Carvajal is an internationally known choreographer of more than 200 works for ballet, opera, and television; and has served as Dance and Movement Instructor for the Jarvis Conservatory Zarzuela Workshop, and as Choreographer for its performances of *La Dolorosa*, *La Gran Via* and *Luisa Fernanda*. In Europe, he danced with the International Ballet of the Marquis de Cuevas as soloist for six years; and as principal dancer and choreographer in Bremen, Bordeaux, and Caracas. He returned to his native San Francisco as Ballet Master and Associate Choreographer to Lew Christensen at the San Francisco Ballet. He is the founder and Artistic Director of San Francisco Spectrum.

Erie Mills

Master Coach



In her second season as Master Coach at Jarvis Conservatory Ms. Mills brings her experience as an internationally known soprano, with many roles to her credit. At the Metropolitan Opera she performed Olympia in *Tales of Hoffman* and Blonden in *Abduction from the Seraglio*. She performed Zerbinetta in *Ariadne auf Naxos* with Boston Lyric Opera, Marie in *Daughter of the Regiment* with Washington Opera, and as vocalist with the Chicago Symphony Orchestra and the Los Angeles Philharmonic she has been chronicled by major newspaper critics as "splendid" and "defining perfection." Her fine vocal skills are highlighted by her stagecraft and training in *commedia dell'arte*.

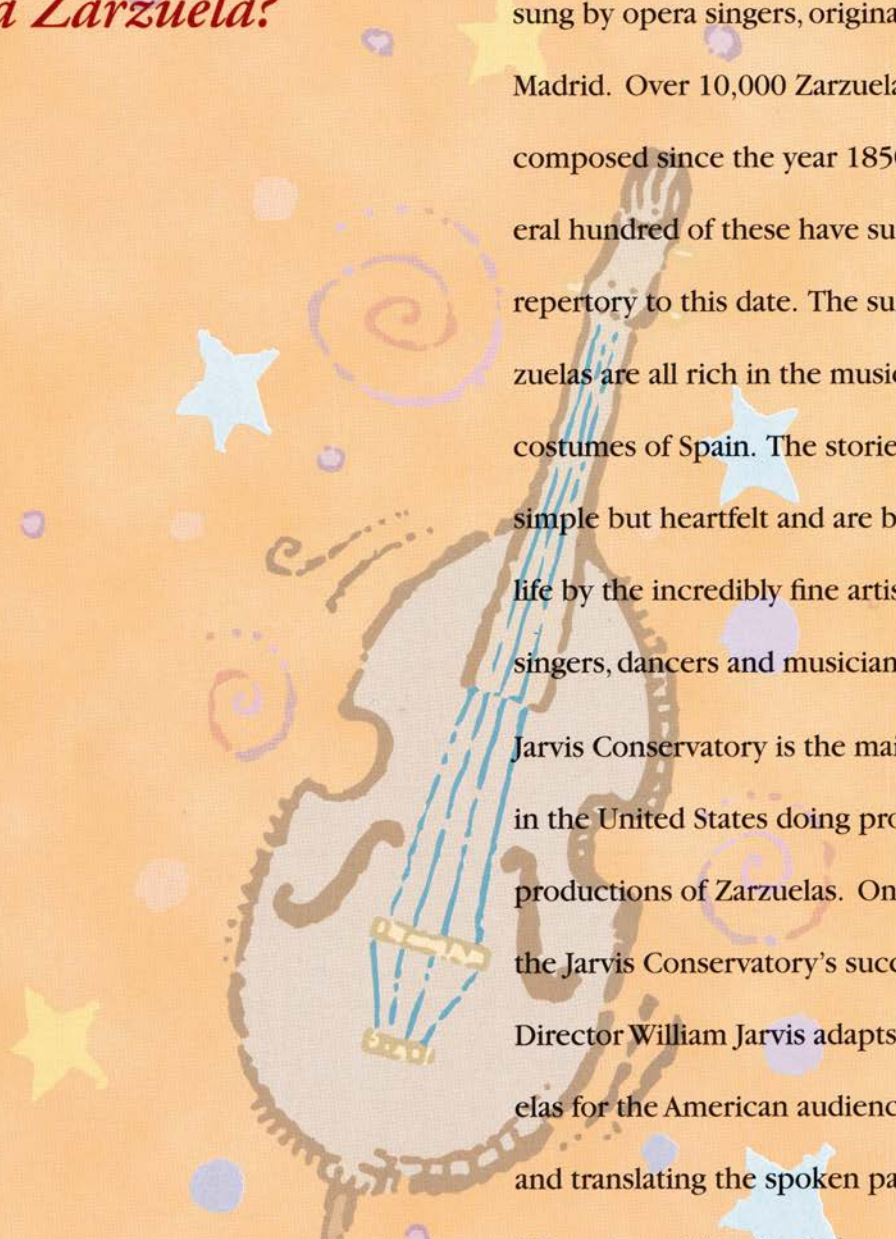
Dr. John Ballerino

Voice Coach/Repétiteur



Dr. Ballerino returns to the Jarvis Conservatory for his second season as Voice Coach/Repétiteur. He is currently the Faculty Vocal Coach and Piano Teacher at Chapman University. He has lectured on Spanish and Latin-American Music and has led Zarzuela chamber and vocal recitals since 1995. Dr. Ballerino has acted as Vocal Coach and Repétiteur for productions including UCLA Opera Program's *Romeo and Juliet*, Opera A La Carte's *The Mikado* and *HMS Pinafore*, *Madame Butterfly* at Santa Barbara Grand Opera, as well as for USC Opera Program, OperaWorks, and Guild Opera of Los Angeles. He coaches in German, French, and Italian, and is fluent in Spanish.

So, what exactly is a Zarzuela?



The Zarzuela is a form of musical theater sung by opera singers, originating in Madrid. Over 10,000 Zarzuelas have been composed since the year 1850 and several hundred of these have survived in the repertory to this date. The surviving Zarzuelas are all rich in the music, dance and costumes of Spain. The stories are usually simple but heartfelt and are brought to life by the incredibly fine artistry of our singers, dancers and musicians.

Jarvis Conservatory is the main theater in the United States doing professional productions of Zarzuelas. One secret of the Jarvis Conservatory's success is that Director William Jarvis adapts these Zarzuelas for the American audience by editing and translating the spoken parts into English and providing English supertitles for the Spanish singing. Another secret is the outstanding talent that comes together for these unique productions.

Synopsis

The scene opens with Doña Simona and her daughter, Asia, in their apartment, hoping for something to solve their financial problems, something like Asia obtaining a favorable marriage. Asia, as a high flown poetess, temporarily forgets her problems by improvising a poem to her caged bird. But a knock on the door brings them back to reality. Their landlord demands the rent in one day or he says he will evict them, throw them out.

Their main hope is Asia's fiancé, Serafín, who himself is sort of an odd character. True, he has a wealthy grandmother but the only money he spends on Asia and her mother is to buy them water and candy at the kiosk in the park. The Mother makes the best of the situation by devouring the available candy.

Visitors to the park are entertained by the chorus of Nannies who are in the park as babysitters, followed by a chorus of vendors who sell wafers from the wafercontainers they carry around with them.

There follows a real to life situation in which two water sellers in the park square off against each other. Pepa, who has a kiosk, resents Manuela who is just a street water seller hawking her water near Pepa's kiosk. Their two boyfriends finally arrive to help resolve the dispute and do so in a delightful quartet, a musical highlight of the Zarzuela.

Asia and her mother keep their rendezvous with Asia's fiancé, Serafín, at the kiosk of Pepa where she sells her water, candy and brandy. Serafín has cooked up his own little plot to get Asia all to himself out from under the watchful eyes of her mother. He has paid Pepa, the kiosk lady, to put a sleeping powder in the Mother's meringue candy. Sympathetic with the Mother and completely turning the tables on Serafín, Pepa secretly gives the sleeping powder to him instead of to the Mother which in turn leads to the most humorous ending for which this Zarzuela is famous.

Cast

Water, Candy & Brandy

(Aguá, Azucarillos y Aguardiente)

A Zarzuela in One Act

Music by *Federico Chueca* Libretto by *Miguel Ramos Carrión*

First Performance: Madrid, Teatro Apolo, June 23, 1897

Adaptation and Interpretation of Text by *William Jarvis*

with valued assistance from *Daniel Helfgot*

Role	Description	Cast Member	
Asia	Poet daughter of Doña Simona	Lizette Amado	Soprano
Pepa	Owner of a water stall	Gisella Monclova	Soprano
Manuela	A street water seller	Joanna Fouts	Soprano
Doña Simona	Asia's mother	Celeste Mann	Mezzo Soprano
Serafín	Asia's fiancé	Andrew Moore	Tenor
Lorenzo	Pepa's fiancé	Harry Baechtel	Tenor
Vicente	Manuela's fiancé	Christopher Fernandez	Tenor
Don Aquilino	Landlord	Joe Lewis	Spoken Role
Garibaldi	Italian youth	Kamala Stroup	Soprano
Policeman 1		Benito Galindo	Baritone
Policeman 2		Plácido Garcia	Baritone
Street Man 1		Claudio Santomé	Tenor
Street Man 2		Keir Murray	Baritone
Rat 1 Pickpocket		Diego Garcia	Baritone
Rat 2 Pickpocket		Claudio Santomé	Tenor
Rat 3 Pickpocket		Keir Murray	Baritone
Wafer vendors	Camille Zamora	Jacqueline Mahoney	La Mora
Nannies	Kamala Stroup	Celia Green	Marie Bafus
	Carmen Díaz Walker	Jacqueline Mahoney	Virginia Vaquero
	La Mora		
Children	Rachel Domezio	Jeffrey Gerlomes	Cameron Zeller
	Nicole Zeller		

Jarvis Conservatory Orchestra of 30 Musicians

Conducted by Philip J. Bauman

Place: Madrid *Time:* End of the nineteenth century

Meet the Cast

Lizette Amado
Soprano



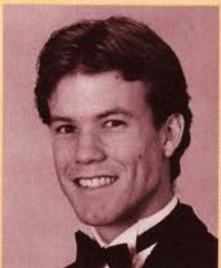
Lizette Amado is an avid Zarzuela performer from New York City. Roles include Toledo in *La Gran Vía* at the Jarvis Conservatory and Nicasia in *La Dolorosa*. Ms. Amado won the 1998 ACE Award for Best Performance in a musical for her role as Catalina in *La del Soto del Parral*. She has been a member of the Actor's Core at the Metropolitan Opera since 1996.

Marie Bafus
Mezzo Soprano



Marie Bafus has sung opera and given concerts around the Bay Area, as well as in Germany and South Africa. Roles include Madalena in *Rigoletto*, and Third Lady in *The Magic Flute*, Elizabeth in *The Crucible*, and Emilia in *Otello*. Ms. Bafus teaches musicianship and theory at the San Francisco Conservatory of Music.

Harry Baechtel
Baritone



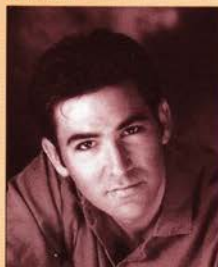
Harry Baechtel received his Bachelor of Music from Chapman University this May. He was on the Dean's List from 1997 to 2000 and won many scholarships and awards. Aside from lending his baritone voice to many classical performances, Harry sings in a jazz folk band. In addition to singing, Harry's talents include playing guitar, running cross country, and proficiency in math.

Carmen Díaz Walker
Lyric Soprano



Carmen Díaz Walker hails from Puerto Rico. She specializes in Zarzuela arias and Spanish art songs, and has released a compact disc entitled *Faro de Amor/Love Light*. A few favorite roles include Donna Anna, Mimì, and Antonia. At Del Mar College, Ms. Walker teaches voice and directs Singers Theater.

Juan del Valle
Dancer



This is Juan del Valle's third year with the Jarvis Conservatory. He is currently completing a degree in Biology at the University of California at Berkeley with a focus in human genetics and evolution. This past September, Juan was invited by the Chinese government to perform in the Beijing International Culture Festival and to teach at their National Conservatory. He also performs regularly in local tablós at La Otra España and Barcelona restaurants.

Christopher Fernandez
Tenor



After realizing that he was no longer a country boy, Christopher Fernandez left his home town of Las Cruces, New Mexico and transplanted himself in the Silicon Valley where he now works for 3Com Corporation. On evenings and weekends, Christopher continues to study and perform character tenor roles throughout the Bay Area and West Coast.

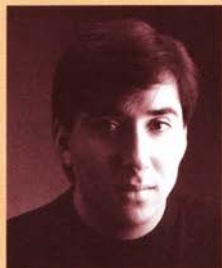
Joanna Fouts
Soprano



Joanna Fouts has a Bachelor of Music in Vocal Performance from U.C. Santa Barbara. She was seen most recently in the roles of Meg and Silver Dollar with North Bay Opera's production of *The Ballad of Baby Doe*, and was a guest artist for the Marin Symphony's Youth Concert Series *Where in the World of Music is Carmen San Diego?*

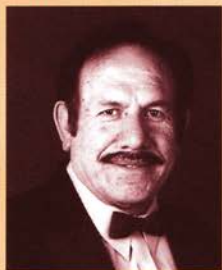
Meet the Cast

Benito Galindo
Baritone



This year's Zarzuela performances mark Benito Galindo's second invitation to the Jarvis Conservatory. Last season's performances included Schaunard in *La Bobeme* with Bay Shore Lyric Opera and Aeneus with Pacific Repertory Opera. This season's engagements include Yamadori with South Bay Opera and concerts with the Overture Company of Opera Pacific.

Plácido García
Baritone



Plácido, from nearby Calistoga, joins us for a second season and is a frequent singer at the Jarvis Conservatory's Saturday Opera Night. He began singing in his native Mexico and is largely self-taught. He studied briefly with Hernan Pelayo in Hollywood. Plácido is a vineyard foreman and performs in the North Bay area with his group, Quarteto Madrigal.

Diego García
Baritone



Actor, singer, director, Diego García has performed over forty dramatic, musical theater and operatic roles in Moscow, New York, Mexico and throughout California. Recent credits include Vladimir in *Waiting for Godot*, El Galloin in *The Fantastics* and Robert in *Company*. Diego joins us frequently at Saturday Opera Night.

Celia Green
Mezzo Soprano



Celia Green is currently a Jazzercise instructor in Stockton, CA. Prior to moving to Salida, she taught High School English in Fresno, CA. Celia is happily married to her husband John for eleven years. She studies voice with David Sarkisian in Fresno. Prior roles include La Cantadora in *La Verbena de la Paloma* at Fresno State University.

La Mora
Dancer



After completing studies with Master Rosa Montoya, La Mora moved to Madrid to further her Spanish dance training. She had the privilege to perform two years with a select Spanish cast in Japan. Her choreographies have been featured in the US, Czech Republic and Japan. This is her second appearance with the Jarvis Conservatory.

Joe Lewis
Actor



Joe Lewis hails from Brooklyn, New York and is now a Napan active in Dreamweavers Theater. His interest in theater began during college in Buffalo. Pursuing his theater interest he served in the U.S. Navy 32 years, always active in community theater and Armed Forces Radio and TV. This year is his sixth performance with the Jarvis Conservatory.

Jacqueline Maboney
Soprano



Ms. Mahoney, from Santa Barbara, California, studies privately with Sterling Brenton and Val Underwood. She has been accepted to the USC Masters program and to the International Opera Academy in Rome where she will sing the role of Alice in Verdi's *Falstaff*. She is pro-active in getting music in our school curriculums and also in establishing a musical scholarship foundation!

Celeste Mann
Mezzo Soprano



Celeste Mann, from Jamaica, New York, recently sang Ulrica in *Un Ballo in Maschera*, and La Principessa in *Suor Angelica*. She has performed in the Zarzuelas *La Tabernera del Puerto* and *La Parranda*. Ms. Mann speaks Portuguese, Spanish and Italian, and has lived and studied in Italy, the Dominican Republic and Brazil. Her favorite hobbies are photography and swimming.

Meet the Cast

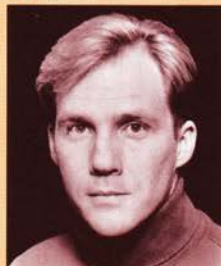
Gisella Monclova
Soprano



Gisella Monclova graduated from the Puerto Rico Conservatory of Music and Boston University Opera Institute where she studied under Phyllis Curtin. She studied in Paris with Regine Crespin. She has performed in New York, Boston, Rome, Moscow, Tel Aviv, Bayreuth and others. Major roles include Zerlina (*Don Giovanni*), Letitia (*The Old Maid and The Thief*),

Musetta (*La Bobeme*), Monica (*The Medium*), Paulina (*The Toy Shop*), Despina (*Così Fan Tutte*), and Ighino (*Palestrina*).

Andrew Moore
Tenor



Andrew Moore has performed in every Zarzuela done by the Jarvis Conservatory, eight in all, including this year's. A native of Honolulu and graduate of the Hartt School of Music, he now resides and teaches voice in San Francisco. Local credits include productions with Opera San José, Pocket Opera, Oakland Lyric Opera, the White Barn, The New Conservatory Theatre, and Bear Valley Music Festival.

Keir Murray
Baritone



Keir Murray is pleased to make his first appearance with the Jarvis Conservatory. A recent transplant to the Bay Area, Keir holds degrees from the University of Texas-Austin, and New England Conservatory, where he studied as a tenor. He transitioned to singing baritone while studying with the late Metropolitan Opera tenor Richard Cassilly, and has performed many of the standard lyric baritone roles.

Claudio Santomé
Tenor



Claudio Santomé was born in Argentina where he was trained as a music teacher. In Buenos Aires, he studied with the teachers of the Teatro Colón and performed as a soloist in Bach's *Magnificat*; he sang the role of Don Ottavio in *Don Giovanni*, Francisco in *La Rosa del Azafrán* at Jarvis Conservatory, and has performed numerous oratorios and opera concerts.

Kamala Stroup
Soprano



With two language degrees, Kamala came to the San Francisco Bay Area to continue her musical studies. Past roles include Sister Constance in *Dialogue of the Carmelites*, Monica in *The Medium* and Gretel in *Hansel and Gretel*. She previously appeared with the Jarvis Conservatory, as La Clementa in *La Rosa del Azafrán*.

Virginia Vaquero
Soprano



Miss Vaquero has performed throughout Northern California, in roles of Micaela with the Townsend Opera Players, and Gretel in *Hansel and Gretel* with the Santa Cruz County Symphony, and La Calista in *La Rosa del Azafrán* at Jarvis Conservatory. Her oratorio credits include Mozart's *Mass in C Minor*, *Exultete Jubilate* with Berkeley Symphonia, Verdi's *Requiem*, and Poulenc's *Gloria*.

Camille Zamora
Soprano



Soprano Camille Zamora has performed throughout the United States, Mexico, the Middle East and Europe. Recent performance highlights include her Carnegie Hall debut in recital at Weill Hall. A champion of the Zarzuela genre, she has sung the title role in *La Tabernera del Puerto* with New York City's Alta Clasica Zarzuela, and has performed and recorded principal roles with the Jarvis Conservatory.

Crew & Orchestra

Artistic Director
Set Designer
Lighting Designer
Costumer
Asst. Costumer
Wigs/Makeup
Asst. Wigs/Makeup
Coach Accompanists

Stage Manager
Properties

Technical Manager
Video Production
Cinematography
Audio
House Manager

William Jarvis
Peter Crompton
Joan Arhelger
Melody Anderson
Sally Palmer
Lisa Patnoe
Toby Meyer
Fran Fanelli
Marilyn Thompson
Lydia Guizar
Owen Orser
Mariette Lemon
Sterling Michols
Bob Burton, CAV Media
Dave Drum
David Kent, Synergy Recording Studios
Nancy Noleen

Jarvis Conservatory Zarzuela Orchestra

Violin I

Yasushi Ogura
Concertmaster
Vivian Warkentin
Peggy Brady
Ellen Gronningen
Katy Marshall

Violin II

Carla Picchi
Ann Krinitsky
Danny Seidenberg

Viola

Margaret Titchener
Betsy London

Cello

Wanda Warkentin
Liz Struble

Bass

Patrick McCarthy

Flute I

Susan Waller

Flute/Piccolo

Lenora Warkentin

Oboe

Denis Harper

Clarinet

Diane Maltester

Clarinet/Bass Clarinet

Larry London

Bassoon

Robert Hughes

Horn I

Terry Richards

Horn II

Nicky Roosevelt

Trumpet I

James Rodseth

Trumpet II

Tim Acosta

Trombone I

Anthony Collins

Trombone II

Wayne Solomon

Trombone III

Kurt Patzner

Harp

Wendy Tamis

Timpani

Amy Stubbs

Percussion I

David Carlisle

Percussion II

Norman Peck



the JARVIS CONSERVATORY

1711 Main Street, Napa, California 94559 • 707 255-5445